

GEMEINDE PFALZEN
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI FALZES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschluss
des Gemeindevausschusses

Deliberazione
della giunta comunale

Sitzung vom | riunione del
02.09.2026

Uhr | ore
10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind - Presenti sono	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Roland Tinkhauser (Bürgermeister Sindaco)		
Martin Seeber (Vizebürgermeister Vicesindaco)		
Silvester Regele (Referent Assessore)		
Gabriela Bachmann (Referentin Assessora)		
Hannes Hopfgartner (Referent Assessore)		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Simon Michaeler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Roland Tinkhauser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Personal. Kenntnisnahme des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 23.07.2026 für den Dreijahreszeitraum 2025-2027	Personale. Conoscenza del contratto collettivo intercompartimentale del 23.07.2026 per il triennio 2025-2027
--	---

Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 271 vom 02.09.2026	Deliberazione della giunta comunale n. 271 del 02.09.2026
--	--

Personal. Kenntnisnahme des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 23.07.2026 für den Dreijahreszeitraum 2025-2027

Vorausgeschickt,

** dass am 23.07.2026 der bereichsübergreifende Kollektivvertrag für den Dreijahreszeitraum 2025-2027 unterzeichnet wurde;

Nach Einsichtnahme in das Rundschreiben des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 5 vom 26.08.2026, Prot. Nr. 5701 (eingegangen am 26.08.2026 – Prot. Nr. 15940);

Diese Dokumente sind im Sinne des Art. 176 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vom Gemeindevorstand innerhalb von 60 Tagen ab Datum der Unterschrift zur Kenntnis zu nehmen;

Dafürgehalten, gegenständliche Beschlussvorlage für sofort vollziehbar zu erklären, damit die kollektivvertraglichen Neuerungen unmittelbar umgesetzt werden können;

NACH EINSICHTNAHME

- in das R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*);
- in das fachliche und das buchhalterische Gutachten im Sinne des Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) (xzZWuwpw9538y4YOTbYlg2YVSqf2aDacoMyedNjQus=) und ();
- in die geltende Satzung der Gemeinde Pfalzen;
- in das einheitliche Strategiedokument
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres und in das Programm der öffentlichen Bauarbeiten;

Dies vorausgesetzt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEVORSTAND

einstimmig mittels Handerheben:

1. den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 23.07.2026 für den Dreijahreszeitraum 2025-2027 zur Kenntnis zu nehmen und anzuwenden;
2. der genannte Kollektivvertrag bildet wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses;
3. alle Beschlüsse, welche im Widerspruch zu genannten Verträgen stehen, gelten als abgeändert;

Personale. Conoscenza del contratto collettivo intercompartimentale del 23.07.2026 per il triennio 2025-2027

Premesso,

** che in data 23.07.2026 è stato sottoscritto il contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2025-2027;

Vista la circolare del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 5 del 26/08/2026, n. prot. 5701 (ricevuta in data 26/08/2026 – n. prot. 15940);

Ai sensi dell'art. 176 della legge regionale 03.05.2018, n. 2 tali documenti dovranno essere recepiti dalla Giunta comunale con delibera di presa d'atto entro 60 giorni dalla sottoscrizione;

Ritenuto necessario dichiarare la presente bozza di delibera immediatamente esecutiva, affinché le disposizioni del contratto collettivo possono essere adottate immediatamente;

VISTO

- la L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*);
- il parere tecnico e il parere contabile ai sensi dell'art. 185 della L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*) (xzZWuwpw9538y4YOTbYlg2YV-Sqf2aDacoMyedNjQus=) e ();
- lo Statuto vigente del Comune di Falzes;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente ed il programma dei lavori pubblici;

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di prendere atto e di applicare il contratto collettivo intercompartimentale del 23.07.2026 per il triennio 2025-2027;
2. il nominato contratto collettivo forma parte essenziale ed integrante della presente delibera;
3. tutte le delibere in contrasto ai suindicati accordi si intendono modificate;

4. festzuhalten, dass der vorliegende Beschluss im Sinne des Art. 183 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) für sofort vollziehbar erklärt wird;

Jeder Bürger / jede Bürgerin kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen. Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Die Streitfragen, bezüglich Arbeitsverhältnisse, können in erster Instanz beim territorial zuständigen ordentlichen Richter in seiner Funktion als Arbeitsrichter, gemäß Artikel 409 und folgende der Zivilprozessordnung, angefochten werden, mit Ausnahme der in Art. 2, Abs. c) von 1 bis 7 des Gesetzes Nr. 421 vom 23. Oktober 1992 und nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen angeführten Fälle.

4. di dare atto, che la presente delibera si dichiara immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*);

Ogni cittadino / cittadina può presentare opposizione alla presente deliberazione entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018). Ogni interessato / interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della presente delibera. Le controversie, relative ai rapporti di lavoro, ad eccezione dei casi di cui all'art. 2, comma c) da 1 a 7 della legge 23 ottobre 1992, n. 421 e successive modifiche ed integrazioni, possono essere impugnate, ai sensi degli articoli 409 e seguenti del c.p.c., in primo grado davanti al giudice nella sua funzione di giudice del lavoro territorialmente competente.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Der Bürgermeister – Il Sindaco

- Roland Tinkhauser -

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Simon Michaeler -

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale